

Vsame se je namrežen kvintelz is likarne ali apoteke; ta shtupa se dene v kako skledizo, in sraven se pol kosarza mleka perlje, in s kakim zvečam dobro smesha. To se postavi shurkam na perlošen kraj, kteri od tega grosno radi pijejo, in vsi, ki so pili, pozepajo. Ta pomozhik se tako dolgo ponavlja, dokler ni ta marzhef popolnama pokončan. — Ravno ta pomozhik je dober tudi soper podgane, kjer se pa vezh, namrežh dva kvintelza od te shtupe vsame; tadaj se v kaki skledizi s pol polizha turshizhne moke dobro smesha, potem se pozafi voda perliva in sopet mesha, tako de se ljupilo (pop) naredi, ki se potlej podganam naftavi. — r.

(Prav dober klej ali kit) sa pezhí masati se naredí, zhe se s prav drobnim péfkam toliko sirupa smesha, de je ta smes kakor testo. Kadar se posufhi, je terd ko kamen in ne krushhi se, kakor vezhdel drugi. Zhe je pezh bela, se ta rjavkafti klej po tem lahko s apnam pobéli.

Dober svet sa puštni zhaf.

Hozhefh u sakon stopiti,
Hžherko sa sheno dobiti,
Mamko poprej
Dobro poglej!
Je mamka le pridna sheniza,
Bo hžherka nje prava desniza.

L-z.

Osnanilo.

(Nove molitverske bukve:) MALI ROSHNI VERTIZ ali Molitve v vših posebnih zhafih, perlošnostih in potrebah sa mladosti. Špisal P. Hitzinger. — V Ljubljani. 1843.

Kar bi té bukvize snalo mladosti pred drugimi perporozhititi, je posebno to, de se v njih bolj obilno kakor v dosdaj isdanih najdejo sbrane molitve, s kterimi se samore mladi kriftján ne le v navadnih, ampak tudi v posebnih svétih opravilih s svojo zerkvo skleniti. Sraven navadnih molitev sa sjutrej in svezhér, k f. mash, k spovedi in f. obhajilu i. t. d. namrežh, so v njih tudi molitve sa posebne ure dnéva, ob kterih zerkve opominja; sa vše svete zhase in sapovédane prasnike; sa sveti vezhér, veliki teden, sa prozeſije — daljej sa f. sakramente f. kerfa, f. birme, f. ólja; sa shégne zerkvene, kakor k shégnu s f. réfhnim Teléfam, k shégnu vode, svežh, lesá i. t. d.; sa spomin in o pokópu mertvih; tudi she druge posebne molitve; in krishev pot. Molitve so bolj kratke in po sapopadku lepo sverstene; vsete vezhidel is zerkvenih molitev; in kjer je red kterih molitev v katekismih bolj na tanjko rasloshén, so tudi po tému obravnane, kakor molitve sa sjutrej in svezhér, k spovedi in f. obhajilu; tako de gré po enih stopinjah katekisem in molitevne bukve. — Beséda je v njih sloshna in všakimu umna; tudi zéna ne draga. Veljajo namrežh terdó svesane 15 krajzerjev; nekoliko poslazhène in s noshnizami 20 krajzerjev, s usnjatim herbtam 24 krajzerjev, vše ufnjate 30 krajzerjev; in s slatim obréskam in lepo poslazhène 1 goldinarje. Na prodaj so per g. Leopoldu Kremsharju, bukovemu pod Tranzho v Ljubljani.

Ijiva, je apotékarjem ojstro prepovédano, jo všakimu prodajati, rasun zhe jo sdravitev sa potrebnou sposná in sapishe; savoljo tega je treba varno s njo v zaker hoditi, in je ne s rokami perjemati, ampak jo vselej rajshi s kakim lesam ali zvečam meshati, in ko bi bilo od nje kaj na roko perfhlo, se dobro omitti, tudi, ko bi je kaj ostalo, v semljo sakopati. Pa tudi se mora pasiti, de do naftavljeni mihiže kaka druga shival ne pride, postavim, kokoshi, psi i. t. d., kir jih umorl.

(Podobe iliriske nöfhe.) Ljubljanskemu zhasopisu, v nemškemu jesiku pisanimu, ki se mu „Carniola“ (Krajschniza) pravi, so jeli nöfhe Ilirzov in Ilirjank perkladati. Od noviga léta smo jih dobili she dvoje obrasov, in na všakimu obrasu je po dvoje oséb (perphon). Na pervim obrasu sta kmet in kmetiza, takó napravljena, kakor se vezhidel okoli Tolmazhoviga sa Ljubljano nosijo; na drugim sta pa mosh in shena, taka, kakoršne okoli Šmlednika vidimo.

Saref, vše podobe, ki smo jih do sdaj dobili, so prav lizhno in umno srifane; kar je pa per takimu delu nar gorshi, de so ravno take, kakor se moshaki in shénske v teh krajih nosijo. Po taki noshi se Krajnš she od delezh sposna! Ako ravno ni morebiti vše tako na tanjko srifano, kakor bi imelo biti, jim mende vunder nizh posebniga ne manjka, zhesfar bi se grajati dale. Temu pa, kdor jih graja, in rezhe, de niso po godu, de jim tega ali uniga manjka, bi rekel: Perjatel! ali ne vesh, de so te podobe le sa nek zhasopis srifane in napravljene, ne pa sa ogléd v kaki zesarfski - kraljevi galariji. Drugimu bi pa djal, de naj pomisli, kakó naglo se krajnska nosha spreminja in pazhi, skorej lih takó, kakor v kakofhni drugi desheli; javalne všakiga pol léta se nekoliko tudi Krajnzi drugazhi nosijo.

Namen teh podób pa ni drugi, kakor obléko ali nöfho terdiga Krajnza pokasati in sa prihodne zhase ohraniti, ne pa, kakor se je po nemški ali drugi obléki in shégi pazhiti jel. Kteri úmen in sveden zhlovek bo tadaj v podóbah všefkosi le tega gragal, kar se dan danashen le po redkama vidi? —

Rekel bi po svoji rasumnosti, de jih bo všaki verli domorodez s posébnim veseljem sprejel, in sheljil si bo, de bi jih tudi po goftama po zeli ilirski desheli dobivali; naj jih graja Peter ali Pavl, kolikor hózhe, nizh ne dé, blagi in rasúmni Krajniz jih vunder le povsod zhifla, in rad sprejema, kir si misli:

Gotovo tisti sad nar slabji ni,
Kamur serhen všefkosi rad letí!

Tistimu pa, kdor si nad všako rezhjo jesik brusi, všiga graja in zherti, bi s unim úmnim mosham reknel: „Gospod Bog ima vše sorte ljudi na svetu. Nekteri imajo golo dopadajenje, drugim vefelje kaliti, in grajati od kraja vše, naj bo she takó koristniga kaj. Delaj, kar in kakor hozhefh, nikoli jim ne bosf vstregel. Le frezha je, de se taki hudobneshi urno sposnajo, lih tako, ko ptizhi po petju, in de jih nimajo perjatlov dovelj. — Taki sabavljivzi so, ko polétnie muhe, kamur se ta marzhef le všeide, vselej sapusti zherne pike sa fabo, in ti druge shkode ne persadene, kakor to, de morash sa njim všefkosi zhediti“. — Blagi mosh je pravizo govoril!

Zena imenovanih podób s zhasopisam vréd sa pol léta ni vezhi ko 3 goldinarje, zhe se v Ljubljani sprejemajo — po poshti poslane so pa nekaj drashji.

Kmetovski pregovori za mesec

SVEČAN,

(ki ima letas 29. dni. Dan v temu mesecu raste od 9 ur in 34 minut — do 10 ur in 56 minut).

V tem mescu je po starim pregovoru večidel še velik mraz:

Ko pride Svečica — maji od strehe svečica. — Matija led razbija — če ga ni, ga naredi. — Ak prezgodaj sneg skopni, — ojster mráz na to sledi. — Če ptiči so vjeti zlo tolsti, mastnati, — bo dosti snega še in mraza prestati. — Ak je na Svečico lepo in jasno, jazbec v jazbini ostane, kir čuti, de ima zimski mraz še nastopiti; ak je pa gerdo, sneževno in deževno vreme,

vun perplazi, kir čutu, de je zime konec. — Če noč v Svečanu prav šaldo zmerzvati — se spomladi slabe za žita je bat. — Séver, ki konec tega mesca zlo vdeluje — rodovitno letno označuje; — Če pa séver zdaj ne piše, — rad se v mal'mu Travnu perkazuje — vinsko terto podkopuje — In poškodje vse zeliša. — Če zmerzla zembla odjenjuje — gnjili hlap iz nje puhtí, — od kter'ga marsikdo zbolí.

S.

Kmetijske opravila v Švezhánu.

Mravljifhe o mokrim vremenu s lopato dobro pretolzi, de mravljinzi v njemu poginejo, tudi ker-tine rastréfi, in jamze potravnikh in po senoshétih lepo porávnaj.

Sgodno vertno sélishe s flamo svezher pokri, de je mras ne vsame. Kapufóvo séme fej okoli pusta, pa na tako semljo, ki je bila v jeseni s kurjikam pognojena, in ga skerbno pokri. Kadar topieji vreme perhaja, ga odkri, de mlada zima ne s beli. V vezih krajih, fosébno v hribih kjer kapufoviga sémena na gnoj ne sejejo, se mora sa pervo fetev s poprej napravljeni hosto folnzhni bréh poshgati, poshár drobno skopati, in vanj okoli svetiga Matija kapufovo séme sejati.

V sadnjim krajzu poréshi verbe in jagnjeda, ti bodo hitrejši spet pogajnale.

Kmali po mlaji, obréshi drevje, safádi sadovne peshke, v sadnjim krajzu pa dervésiza prefádi, vunder ne v mokrim vremenu, tudi ne v mokro semljo, de ne vfaahnjejo. Šhe je zhaf, dobre perfíti od kakih obrubikov, ali zefniga blata, ali druge naftergáne foderge is dvorish, is potov, is lush, ali is bájerjov navositi, in s njimi jame in nishave po senoshétih in travnikah poravnavati, vodotozhne shlebi per senoshétih popraviti in pozhediti.

Krave, ki v tem mefzu telijo, in kobile, ki shrebijo, vari in ne prefili jih s délam.

Imej skerb sa sadno drévje, glej, de bosh gofenzhno salégo poterl, oftergaj in omédi mah, sa kterím se shkodljiva golosen redi; poishi med vejami in rogovilami, kamur gofenzte pred simo sa-

rod skrivajo, in ga pokonzhaj; poishi na vertu tudi med plankami in po shivim plotu, zhe kje gofenzhine gnjesda najdesh, omedi jih nar bolj s staro bresovo metlo, in sárod foshgí. Preglej vse njivno in vosno orodje, in vso drugo kmetijsko in delavno robo, popravi kar je sa popravit, de ne bofh, ko delo pride, polomnjeno v roke jemál. Zhe je na njivi ali na verti sametov kaj, jih s smetmi potréfi, ali prekidaj, de pred sginejo in de osmina vezh sape dobi. K.

Nasnanje.

Travne in vertne semena svojiga pridelka so per meni v Ljubljani poleg zesarfkiga mofta Nr. 10 na prodaj: pa hovke (französich Raigras) funt po 20 krajzerjev in mazhjiga rèpa (Thimotohäusgras) funt po 30 krajzerjev. Tudi imam nekoliko odrashenih murv s visokim déblam in shlahtnim perjam po 15 krajzerjev — ter vezh sto fhteriletnih lepih in sdravih murvinih drevzov, vafziga po 4 krajzerje v prodaj.

Dr. Orel.

Shitni kup.	U Ljubljani		U Krajnju	
	10. Švezhána.	fl. kr.	5. Švezhána.	fl. kr.
1 mernik Pphenize domazhe	1	23	1	28
1 " " banashke	1	27	1	29
1 " Turfhize . . .	1	3	1	6
1 " Sorfhize . . .	1	8	1	12
1 " Ershi . . .	—	58	1	4
1 " Jezhmena . . .	—	53	1	—
1 " Profa . . .	1	2	1	3
1 " Ajde . . .	—	54	1	9
1 " Ovfa . . .	—	36	—	40

Zena prehizhev v Krajnju 5. Švezhána: Prehizhi domazhi in hrovashki teshejshí forte po 6 krajzarjev funt.

Šhpéh po 15 goldinarjev zent.

Pogovori vrednistva.

Sopet se je toliko spiskov sa nashe novize nabralo, de je vrednistvu nemogozhe, vafkimu gospodu pisatlu posebej odgovor dati. Torej naj bo tukaj vafkimu odgovor:

Gospodu M. Korénu: Kakor hitro bode mogozhe, se bode Njih „Raslog“ natisnil. — Gosp. Zh.. Vezhji del Njih prineškov pride szhasama v natis. — Gosp. Ivanu M. is Šhtajerja: Njih dela nam dopadejo. — Gosp. Rod. Ledinskemu: Dolgo dolgo smo sheljeli, tudi od Njih kaj prejéti; Njih pesim nam je draga; bolj pogosto! se Jim priporozhimo. — Gosp. A. P. Pesim „Njega dni“, je sa novize pripravna in se bode pred ko bo mogozhe natisnila. — Gosp. Notarju: „Perporozhevane zhbelerstva“ bode ob svojim zhafu natisnjeno. — Gosp. M. Vert.: „Od mnoshenja novih sadnih fort“ se bode novizam prav prav prileglo. — Gosp. J. Njih dopisi nam dopadejo in se she v prihodno priporozhimo. Pesmi „Posdrav kmetijskim novizam k novimu letu“ nismo mogli natisniti, je bilo preposno; nam je shal. — Gosp. Maroušniku: S Njih „popravljenzo“ so se Oni vafim bravzam koj prav perkupili; obljudljeno pesim s veseljem prizhakujemo. — Gosp. J. Demšharju: Vse njih pisanja bodemo ob svojim zhafu s radoftjo natisnili in se jim sa prihodno perporozhimo. — Gosp. K. profimo kmetijske opravila bolj popolnomu popisati. — Gosp. A. R. is Mekin: Kolikor vezh na sbéro, tolikor bolj se nam vafreshe. — Gosp. Višnja-gorzu: Jih profimo naš vezhkrat s svojimi dopisi rasveseliti! — Gosp. Vofnizhu: Njih pisanja „od nar boljshih plotov“ se bodemo pri vezhjim spisku hvaleshno poslushili. — Gosp. P. M. „Ena v jasni uri“ je prav ostroumna; tote sa Novize ni. — Gosp. C. S. F. Vezhkrat kaj taziga! Prav vafreh nam je. — Gosp. Oberdanku: Ferlanova pinja imá pokrov, ter is dvéh kófzov, s kterim se pinja pokrije. — Gosp. S: Šhal nam je, de „puſt“ in „kofijak“ sa Novize niso. — Gosp. V. Dober ſvet Shenam — bodemo natisnili.

Sadaj she eno besédizo!

Zhe nekteri liftov poredama ne dobivajo, mi tega nismo krivi; vafelaj jih na tanko odrajtamo. Zhe se komu kaj taziga priméri, naj se pri blishni poſhti oglasi. — Drugi so se tudi pritoshili, de morajo pri nekterih poſhtah novize drashji plazhevati, kakor je njih zena; savoljo téga fmo se s z. k. veliko poſhto v Ljubljani posvetovali; pomagalo se bode. — Poſamesni lifti noviz so po 5 krajzarjev; tote le toliko zhafa so na prodaj, dokler jih je she kaj odvezh. —